

KÖNIG
ELECTRONIC

SEC-DUMMYFL10
SEC-DUMMYFL20



MANUAL (p. 2)
Dummy Alarm Flashlight

ANLEITUNG (S. 4)
Dummy Außensirene

MODE D'EMPLOI (p. 6)
Indicateur d'alarme factice

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 9)
Dummy Alarm Knipperlicht

MANUALE (p. 11)
Sirena a cupola

MANUAL DE USO (p. 13)
Alarma Falsa con Luz

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 16.)
Villogó ábriasztó

KÄYTTÖOHJE (s. 18)
Valehälytysvalo

BRUKSANVISNING (s. 20)
Attrapp larmlampa

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 23)
Atrapa alarmu s blikajícím indikátorem

MANUAL DE UTILIZARE (p. 25)
Lanternă – alarmă falsă

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 27)
Ομοίωμα σειρήνας συναγερμού

BRUGERVEJLEDNING (s. 30)
Dummy Alarm Flashlight

VEILEDNING (s. 32)
Narrealarm og blinklys

ENGLISH

Introduction:

Professional looking dummy alarm siren with a deterring effect. Made of plastic housing and fitted with a continuously flashing LED indicator.

- We recommend that you read this manual before installing/using the camera system.
- Keep this manual in a safe place for future reference.

Packaging content:

- Dummy alarm flashlight
- Security sticker
- Manual

Technical specifications:

- Housing: plastic
- IP protection: IP44 (splash- & dust proof)
- Battery: 3x AA 1.5V (not included)
- Dimensions SEC-DUMMYFL10: 204 × 114 × 60 mm
- Dimensions SEC-DUMMYFL20: 280 × 198 × 98 mm
- Weight SEC-DUMMYFL10: 206 g
- Weight SEC-DUMMYFL20: 706 g

User instructions:

Placing the batteries SEC-DUMMYFL10

1. Remove the screw at the bottom of the housing using a screwdriver



2. Open the housing



3. Place 3x AA 1.5 V batteries in the battery compartment, matching the polarity markings (+ and -) to activate the flashing LED. Close the housing and replace the screw after placing the batteries.



Placing the batteries SEC-DUMMYFL20

1. Remove the screw marked in the image, using a screwdriver.



2. Open the housing. Place 3x AA 1.5 V batteries in the battery compartment, matching the polarity markings (+ and -) to activate the flashing LED. Close the housing and replace the screw after placing the batteries.



Maintenance:

Clean the housing with a dry or damp cloth.
Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

Any changes and/or modifications to the product will void the warranty. We cannot accept any liability for damage caused by incorrect use of this product.

Disclaimer:

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Disposal:



- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of this product with household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authority responsible for waste management.

DEUTSCH

Einführung:

Professionell gestaltete Außensirenen-Attrappe mit einer abschreckenden Wirkung. Sie ist aus einem Kunststoffgehäuse hergestellt und mit einer kontinuierlich blinkenden LED-Anzeige ausgestattet

- Wir empfehlen Ihnen, dieses Handbuch vor der Installation/Verwendung des Dummys zu lesen.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch für den späteren Gebrauch sicher auf.

Packungsinhalt:

- Dummy Außensirene
- Sicherheitsaufkleber
- Handbuch

Technische Daten:

- Gehäuse: Kunststoff
- IP-Schutzart: IP44 (staub- und spritzwassergeschützt)
- Batterie: 3x AA 1,5V (nicht enthalten)
- Abmessungen SEC-DUMMYFL10: 204 × 114 × 60 mm
- Abmessungen SEC-DUMMYFL20: 280 × 198 × 98 mm
- Gewicht SEC-DUMMYFL10: 206 g
- Gewicht SEC-DUMMYFL20: 706 g

Gebrauchsanweisung:

Einlegen der Batterien SEC-DUMMYFL10

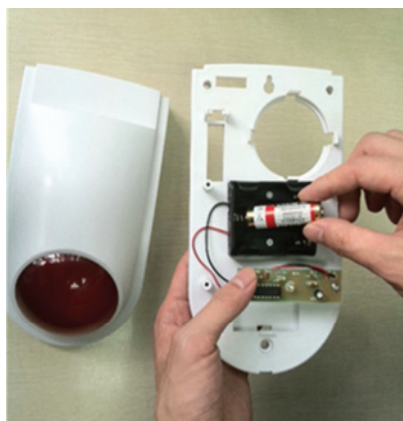
1. Entfernen Sie die Schraube auf der Unterseite des Gehäuses mit einem Schraubendreher



2. Öffnen Sie das Gehäuse



3. Legen Sie 3x AA 1,5 V Batterien in das Batteriefach in Übereinstimmung mit der Polarität (+ und -) ein, um die blinkende LED zu aktivieren. Nach dem Einlegen der Batterien schließen Sie das Gehäuse wieder und drehen Sie die Schraube fest.

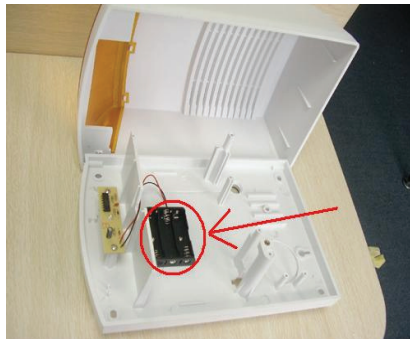


Einlegen der Batterien SEC-DUMMYFL20

1. Entfernen Sie die auf dem Bild gekennzeichnete Schraube mit einem Schraubendreher.



2. Öffnen Sie das Gehäuse. Legen Sie 3x AA 1,5 V Batterien in das Batteriefach in Übereinstimmung mit der Polarität (+ und -), um die blinkende LED zu aktivieren. Nach dem Einlegen der Batterien schließen Sie das Gehäuse wieder und drehen Sie die Schraube fest.



Instandhaltung:

Reinigen Sie die Kamera mit einem feuchten Tuch.
Verwenden Sie keine Reinigungslösungen oder Scheuermittel.

Garantie:

Alle Änderungen und/oder Veränderungen an dem Produkt machen die Garantie nichtig. Wir übernehmen keinerlei Haftung für Schäden, die durch falsche Verwendung dieses Produktes verursacht werden.

Haftungsausschluss:

Wir behalten uns das Recht vor, die Ausführung und Spezifikation ohne vorherige Mitteilung zu ändern. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Handelsnamen oder registrierte Handelsnamen ihrer entsprechenden Inhaber und werden hiermit als solche anerkannt.

Entsorgung:



- Dieses Produkt muss an einem entsprechenden Sammelpunkt zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit dem Haushaltsmüll.
- Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

FRANÇAIS

Introduction:

Sirène factice d'alarme d'aspect professionnel à effet dissuasif. Réalisée dans un boîtier en plastique et munie d'un indicateur lumineux à clignotement en continu.

- Nous vous recommandons de lire ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le système de caméra.
- Conservez ce manuel à un endroit sûr pour une consultation future.

Contenu de la confection:

- Indicateur d'alarme factice
- Vignette de sécurité
- Manuel

Spécifications techniques:

- Boîtier : en plastique
- Indice de protection IP : IP44 (à l'épreuve des éclaboussures et de la poussière)
- Pile: 3 x piles de type AA de 1,5 V (non incluses)
- Dimensions SEC-DUMMYFL10: 204 × 114 × 60 mm
- Dimensions SEC-DUMMYFL20: 280 × 198 × 98 mm
- Poids SEC-DUMMYFL10: 206 g

- Poids SEC-DUMMYFL20: 706 g

Mode d'emploi:

Installation des piles SEC-DUMMYFL10

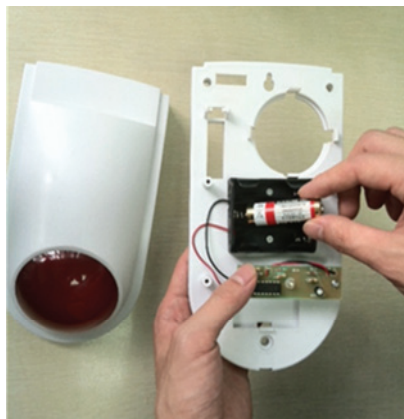
1. Retirez la vis sur le fond du boîtier en utilisant un tournevis



2. Ouvrez le boîtier



3. Insérez 3 x piles de type AA de 1,5 V dans le compartiment à piles, en respectant les marques de polarité (+ et -) pour activer le voyant lumineux clignotant. Fermez le boîtier et remplacez les vis après l'installation des piles.

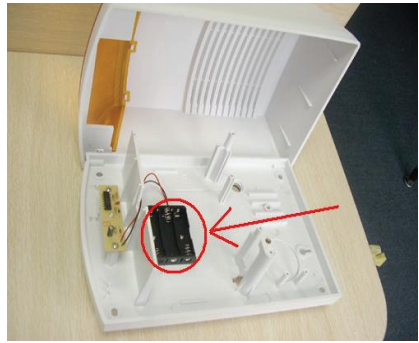


Installation des piles SEC-DUMMYFL20

1. Retirez la vis, indiquée par l'image, en utilisant un tournevis.



2. Ouvrez le boîtier. Insérez 3 x piles de type AA de 1,5V dans le compartiment à piles, en respectant les marques de polarité (+ et -) pour activer le voyant lumineux clignotant. Fermez le boîtier et remplacez les vis après l'installation des piles.



Entretien :

Nettoyez la caméra avec un chiffon humide.
N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Toute altération et/ou modifications du produit annule la garantie. Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages causés par l'utilisation incorrecte de ce produit.

Avis de non responsabilité :

Le design et les spécifications peuvent être modifiés sans préavis. Tous les logos, marques et noms de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs et sont reconnues comme telles.

Elimination :



- Ce produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires.
- Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

NEDERLANDS

Inleiding:

Dummy alarmsirene met professioneel uiterlijk en een afschrikkend effect. Vervaardigd van kunststof behuizing en voorzien van een continu knipperende LED indicator.

- Wij raden u aan deze handleiding te lezen voordat u het camerasysteem installeert en in gebruik neemt.
- Bewaar deze handleiding op een veilige plek als naslagwerk.

Leveringsomvang:

- Dummy alarm knipperlicht
- Beveiligingssticker
- Handleiding

Technische specificaties:

- Behuizing: kunststof
- IP bescherming: IP44 (spatwater- en stofbestendig)
- Batterij: 3x AA 1,5V (niet inbegrepen)
- Afmetingen SEC-DUMMYFL10: 204 × 114 × 60 mm
- Afmetingen SEC-DUMMYFL20: 280 × 198 × 98 mm
- Gewicht SEC-DUMMYFL10: 206 g
- Gewicht SEC-DUMMYFL20: 706 g

Gebruiksaanwijzingen:

De batterijen installeren SEC-DUMMYFL10

1. Verwijder het schroefje op de onderzijde van de behuizing met een schroevendraaier.



2. Open de behuizing.



3. Plaats 3x AA 1,5 V batterijen in de batterijhouder volgens de polariteitmarkeringen (+ en -) om de knipperende LED te activeren. Sluit de behuizing en draai het schroefje vast na de batterijen te hebben geplaatst.



De batterijen installeren SEC-DUMMYFL20

1. Verwijder het schroefje gemarkeerd in de afbeelding met een schroevendraaier.



2. Open de behuizing. Plaats 3x AA 1,5 V batterijen in de batterijhouder volgens de polariteitmarkeringen (+ en -) om de knipperende LED te activeren. Sluit de behuizing en draai het schroefje vast na de batterijen te hebben geplaatst.



Onderhoud:

Reinig de camera met een vochtige doek.
Gebruik geen oplosmiddelen of schurende schoonmaakmiddelen.

Garantie:

Wijzigingen en modificaties aan het product maken de garantie ongeldig. Wij accepteren geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuist gebruik van dit product.

Disclaimer:

Ontwerpen en specificaties zijn onderworpen aan wijzigingen zonder voorafgaande aankondiging. Alle logo's, merk- en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke houders en worden hierbij als zodanig erkend.

Afvoer:



- Dit product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een daartoe aangewezen verzamelpunt. Gooi dit product niet weg bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

ITALIANO

Introduzione:

Sirena allarme dal look professionale con effetto deterrente. Con alloggiamento in plastica ed equipaggiata con indicatore LED con costante lampeggiamento.

- Raccomandiamo che leggate questo manuale prima di installare/utilizzare il sistema.
- Mantenere questo manuale in un posto sicuro per futuro riferimento.

Contenuto della confezione:

- Sirena a cupola
- Adesivo di sicurezza
- Manuale

Specifiche tecniche:

- Alloggiamento: plastica
- Grado di Protezione: IP44 (a prova di polvere e schizzi)
- Batteria: 2x 1.5V AA (non incluse)
- Dimensioni SEC-DUMMYFL10 204 × 114 × 60 mm
- Dimensioni SEC-DUMMYFL20 280 × 198 × 98 mm
- Peso SEC-DUMMYFL10 206 g
- Peso SEC-DUMMYFL20: 706 g

Istruzioni utente:

Posizionamento delle batterie su SEC-DUMMYFL10

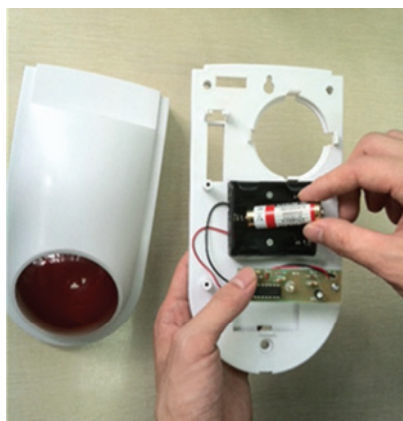
1. Rimuovere la vite sulla base dell'alloggiamento utilizzando un cacciavite



2. Aprire l'alloggiamento



3. Posizionare 3 batterie AA 1,5 V nel comparto batterie, rispettando la polarità indicata (+ e -) per attivare il LED lampeggiante. Chiudere l'alloggiamento e riposizionare la vite dopo aver posizionato le batterie.

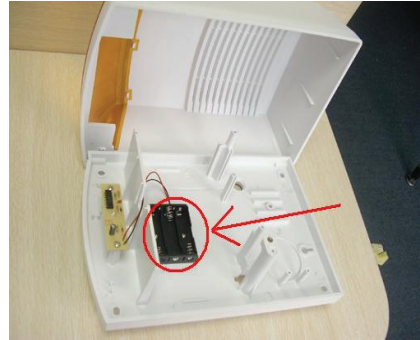


Posizionamento delle batterie su SEC-DUMMYFL20

1. Rimuovere la vite indicata nell'immagine utilizzando un cacciavite.



2. Aprire l'alloggiamento. Posizionare 3 batterie AA 1,5 V nel comparto batterie, rispettando la polarità indicata (+ e -) per attivare il LED lampeggiante. Chiudere l'alloggiamento e riposizionare la vite dopo aver posizionato le batterie.



Manutenzione:

Pulite la videocamera con un panno umido. Non utilizzate detergenti solventi o abrasivi.

Garanzia:

Qualunque cambiamento e/o modifica al prodotto annullerà la garanzia. La garanzia decade in caso di danni causati dall'uso scorretto del prodotto.

Disclaimer:

I progetti e le specifiche sono soggetti a cambiamenti senza previa notifica. Tutti i loghi, le marche ed i nomi del prodotto sono marchi commerciali o marchi registrati dei rispettivi proprietari e sono qui riconosciuti come tali.

Smaltimento:



- Questo prodotto è progettato per la raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltite il prodotto con la spazzatura domestica.
- Per maggiori informazioni, contattate il rivenditore o l'autorità locale responsabile per la gestione dei rifiuti.

ESPAÑOL

Introducción:

Falsa sirena de alarma de aspecto profesional con efecto disuasorio. Carcasa de plástico y equipada con un LED indicador con parpadeo continuo.

- Le recomendamos que lea este manual antes de instalar/utilizar el sistema de cámara.
- Guarde este manual en lugar seguro para futuras consultas.

Contenido del Embalaje:

- Alarma falsa con luz
- Adhesivo de seguridad
- Manual

Especificaciones técnicas:

- Carcasa: plástico
- Protección IP: IP44 (protección frente a polvo y salpicaduras)
- Batería: 3x AA 1.5V (no incluidas)
- Dimensiones SEC-DUMMYFL10: 204 × 114 × 60 mm
- Dimensiones SEC-DUMMYFL20: 280 × 198 × 98 mm
- Peso SEC-DUMMYFL10: 206 g
- Peso SEC-DUMMYFL20: 706 g

Instrucciones para el Usuario: Colocar las baterías SEC-DUMMYFL10

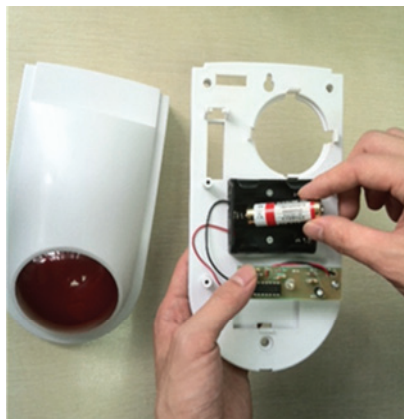
1. Retire el tornillo de la parte inferior de la carcasa utilizando un destornillador



2. Abra la carcasa



3. Inserte 3 pilas AA 1.5V en el compartimento de las baterías, haciendo coincidir las marcas de polaridad (+ y -), para activar el LED intermitente. Tras insertar las pilas, cierre la carcasa y vuelva a atornillar el tornillo.

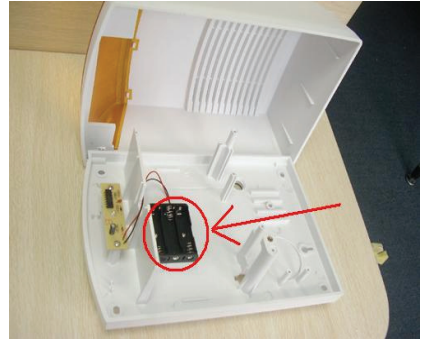


Colocar las baterías SEC-DUMMYFL20

1. Retire el tornillo marcado en la imagen, utilizando un destornillador.



2. Abra la carcasa. Inserte 3 pilas AA 1.5V en el compartimento de las baterías, haciendo coincidir las marcas de polaridad (+ y -), para activar el LED intermitente. Tras insertar las pilas, cierre la carcasa y vuelva a atornillar el tornillo.



MantenCIÓN:

Limpe la cámara con un paño húmedo.

No utilice productos de limpieza ni abrasivos.

Garantía:

Cualquier cambio y/o modificación realizada a este producto anulará la garantía. No podemos aceptar ninguna responsabilidad por daños provocados por el uso incorrecto de este producto.

General:

El diseño y especificaciones pueden estar sujetos a cambio sin previo aviso. Todos los logos, marcas y nombres de este producto son marcas registradas de sus respectivos propietarios y por lo tanto están reconocidas como tales.

Eliminación:



- Este producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga de este producto con la basura doméstica.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

MAGYAR

Bevezetés:

Elriasztó hatású, profi megjelenésű szirénás álriasztó. Műanyag házba van építve, folyamatosan villogó LEDet tartalmaz.

- Kérjük, hogy a kamerás biztonsági rendszer üzembe állítása/használatá előtt olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Tartsa útmutatónkat biztonságos helyen, a keze ügyében.

A csomag tartalma:

- Villogó álriasztó
- Biztonsági címke
- Kézikönyv

Műszaki adatok:

- Burkolat: műanyag
- IP védettség: IP44 (apró szilárd tárgyak és fröccsenő víz ellen védett)
- Elemek: 3 db AA 1,5 V-os ceruzaelem (külön kell megvenni)
- A SEC-DUMMYFL10 méretei: 204 × 114 × 60 mm
- A SEC-DUMMYFL20 méretei: 280 × 198 × 98 mm
- A SEC-DUMMYFL10 tömege: 206 g
- A SEC-DUMMYFL20 tömege: 706 g

Használati útmutató:

Az elemek behelyezése a SEC-DUMMYFL10 készülékbe

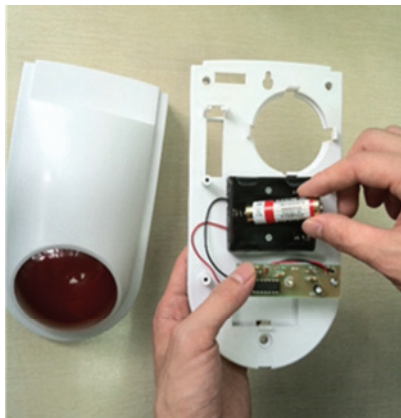
1. Csavarhúzóval csavarja ki a ház alján levő csavart



2. Nyissa ki a házat



3. Helyezzen a teleptartóba 3 db AA (1,5 V-os) elemet, a feltüntetett + és - polaritásjelölések szerint. Az elemek behelyezése után villogni kezd a LED. Zárja vissza a házat és csavarja vissza a csavart.



Az elemek behelyezése a SEC-DUMMYFL20 készülékbe

1. Csavarhúzóval csavarja ki a képen jelölt csavart.



2. Nyissa ki a házat. Helyezzen a teleptartóba 3 db AA (1,5 V-os) elemet, a feltüntetett + és - polaritásjelölések szerint. Az elemek behelyezése után villogni kezd a LED. Zárja vissza a házat és csavarja vissza a csavart.



Karbantartás:

A kamerát nedves törlőkendővel tisztítsa.
Ne használjon oldószereket vagy súrolószereket.

Garancia:

A termék bármilyen módon történő megváltoztatása és/vagy módosítása a garancia elvesztésével jár.
A termék nem megfelelő használatából eredő károkért nem vállalunk felelősséget.

Jogi nyilatkozat:

A küllem és a műszaki adatok tájékoztatás nélkül módosulhatnak. Minden logó, márka- és terméknév a megfelelő tulajdonosok védjegye vagy bejegyzett védjegye, amit a jelen dokumentum ezennel elismer.

Leselejtezés:



- A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladék közé.
- További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

SUOMI

Esittely:

Ammattimaisen näköinen valesireeni todennukaisella pelotevaikutuksella. Laite on tehty muovikoteloon ja varustettu jatkuvasti vilkkuvalla LED-ilmaisvalolla.

- Suosittelemme, että luet käyttöohjeet ennen asennusta/kamerajärjestelmän käyttöä.
- Pidä tämä käyttöopas tallessa myöhempää käyttöä varten.

Pakkauksen sisältö:

- Vilkkuva valesireenivalo
- Turvatarra
- Käyttöohjeet

Tekniset erittelyt:

- Kotelo: muovia
- IP-suojaus: IP44 (roiskeveden ja pölyn kestävä)
- Paristot: 3x AA 1,5 V (ei sisälly pakkaukseen)
- Mitat SEC-DUMMYFL10: 204 × 114 × 60 mm
- Mitat SEC-DUMMYFL20: 280 × 198 × 98 mm
- Paino SEC-DUMMYFL10: 206 g
- Paino SEC-DUMMYFL20: 706 g

Käyttöohjeet:

Aseta paristot SEC-DUMMYFL10-laitteeseen

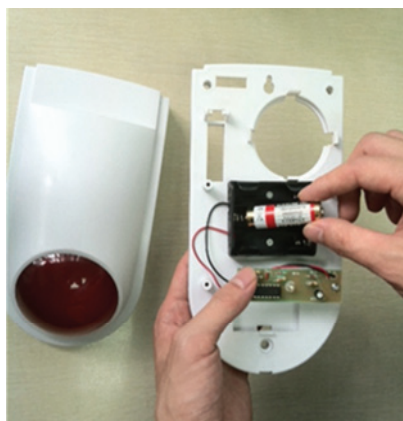
1. Poista ruuvi kotelon pohjallta ruuvimeisselillä.



2. Avaa kotelo



3. Aseta 3x AA 1,5 V paristoa paristolokeroon, yhteensovita napaisuus (+ ja -) aktivoiaksesi vilkkuva LED-ilmaisvalo. Sulje kotelo ja kiinnitä ruuvi takaisin paristojen asettamisen jälkeen.



Aseta paristot SEC-DUMMYFL20-laitteeseen

1. Poista kuvassa merkitty ruuvi ruuvimeisselillä.



2. Avaa kotelo. Aseta 3x AA 1,5 V paristot paristolokeroon, yhteensovita napaisuus (+ ja -) aktivoiaksesi vilkkuva LED-ilmaisinvälo. Sulje kotelo ja kiinnitä paristojen asettamisen jälkeen ruuvi takaisin.



Huolto:

Puhdista kamera kostealla liinalla.

Älä käytä liuottimia tai hankaavia aineita.

Takuu:

Kaikki tuotteeseen tehdyt muutokset mitätöivät takuun. Valmistaja ei ota vastuuta tämän tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä syntyvistä vaurioista.

Vastuuvapaus:

Tuotteen ulkoasu ja ominaisuudet saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Kaikki logot, tuotemerkit ja tuotenimet ovat omistajiensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Hävittäminen:



- Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana.
- Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

SVENSKA

Inledning:

Profssig attrapp larmsiren med en avskräckande effekt. Tillverkad av ett plasthölje och försedd med en kontinuerligt blinkande LED-indikator.

- Vi rekommenderar att du läser denna manual innan du installerar/använder kamerasystemet.
- Spara denna handbok på säker plats för eventuell framtida referens.

Förpackningens innehåll:

- Attrapp larmlampa
- Säkerhetsdekal
- Handbok

Tekniska specifikationer:

- Hölje: plast
- IP-skydd: IP44 (stänk- och dammtät)
- Batteri: 3x AA 1,5V (ingår ej)
- Dimensioner SEC-DUMMYFL10: 204 × 114 × 60 mm
- Dimensioner SEC-DUMMYFL20: 280 × 198 × 98 mm
- Vikt SEC-DUMMYFL10: 206 g
- Vikt SEC-DUMMYFL20: 706 g

Användarinstruktioner:

Hur man sätter i batterierna i SEC-DUMMYFL10

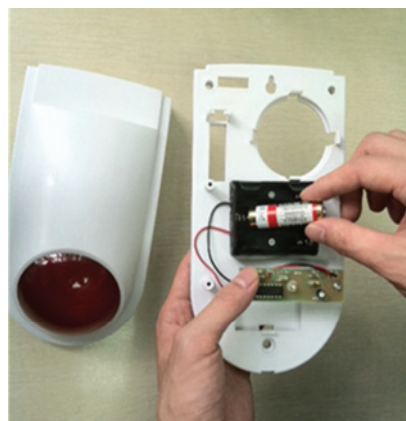
1. Ta bort skruven i botten av höljet med hjälp av en skruvmejsel



2. Öppna höljet



3. Placera 3x AA 1,5 V batterier i batterifacket, med matchande polmarkeringar (+ och -) för att aktivera den blinkande LED-lampan. Stäng höljet och skruva tillbaka skruven efter att ha placerat batterierna.



Hur man sätter i batterierna i SEC-DUMMYFL20

1. Ta bort skruven som markerats i bilden med hjälp av en skruvmejsel.



2. Öppna höljet. Placera 3x AA 1,5 V batterier i batterifacket, med matchande polmarkeringar (+ och -) för att aktivera den blinkande LED-lampan. Stäng höljet och skruva tillbaka skruven efter att ha placerat batterierna.



Underhåll:

Rengör kameran med en fuktig trasa.
Använd inte rengöringsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Alla ändringar och/eller modifieringar på produkten gör garantin ogiltig. Vi kan inte ta något ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av denna produkt.

Friskrivningsklausul:

Rätten till ändring av konstruktion och tekniska data förbehålles. Alla logotyper, varumärken och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken tillhör sina respektive ägare och är härmed erkända som sådana.

Kassering



- Denna produkt är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.
- För mer information, kontakta återförsäljaren eller myndigheten på ort som ansvarar för avfallshandling.

ČESKY

Popis:

Profesionálně vypadající atrapa poplašné sirény s odstrašovacím účinkem. Plastové provedení s nepřetržitě blikajícím LED indikátorem.

- Před instalací/použitím si pečlivě přečtěte tento návod.
- Uložte si tento návod pro pozdější požití.

Obsah balení:

- Atrapa alarmu s blikajícím indikátorem
- Bezpečnostní štítek
- Návod k použití

Technické údaje:

- Kryt: Plastový
- IP ochrana: IP44 (proti postřikání a prachu)
- Baterie: 3 x AA 1,5 V (nejsou součástí balení)
- Rozměry SEC-DUMMYFL10: 204 × 114 × 60 mm
- Rozměry SEC-DUMMYFL20: 280 × 198 × 98 mm
- Hmotnost SEC-DUMMYFL10: 206 g
- Hmotnost SEC-DUMMYFL20: 706 g

Pokyny k použití:

Vložení baterií do SEC-DUMMYFL10

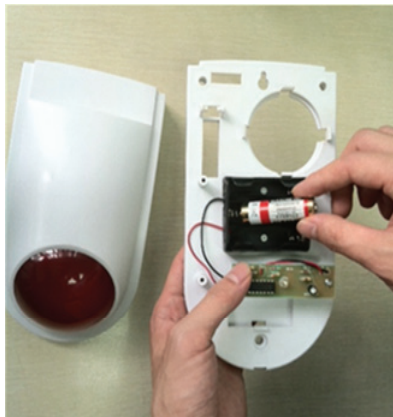
1. Vyšroubujte šroubek ve spodní části krytu.



2. Otevřete kryt



3. Pro aktivaci blikající LED vložte do bateriového prostoru 3 ks 1.5 V baterií typu AA se zachováním správné polaritě (+ a -), uzavřete kryt a upevněte šroubkem.



Vložení baterií do SEC-DUMMYFL20

1. Pomocí šroubováku vyšroubujte šroubek označený na obrázku.



2. Pro aktivaci blikající LED vložte do bateriového prostoru 3 ks 1.5 V baterií typu AA se zachováním správné polaritě (+ a -), uzavřete kryt a upevněte šroubkem.



Údržba:

Kameru čistěte vlhkým hadříkem.

Nepoužívejte čisticí rozpouštědla nebo abrazivní prostředky.

Záruka:

Provedením jakýchkoliv změn či modifikací výrobku dojde ke ztrátě záruky. Nemůžeme akceptovat žádnou zodpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím tohoto produktu.

Vyloučení zodpovědnosti:

Design a specifikace produktu mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga, značky a názvy produktů jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků a jsou tímto uznány jako takové.

Likvidace:



- Tento produkt je určen pro tříděný odpad v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem.
- Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

ROMÂNĂ

Introducere:

Alarmă falsă cu aspect profesional și cu efect de îndepărtare. Realizată dintr-o carcasă de plastic și dotată cu un indicator LED cu aprindere intermitentă permanentă.

- Vă recomandăm să citiți acest manual anterior instalării / utilizării sistemului de cameră de luat vederi.
- Păstrați acest manual în siguranță pentru a-l consulta în viitor.

Conținutul pachetului:

- Lanternă – alarmă falsă
- Autocolant de siguranță
- Manual

Specificații tehnice:

- Carcasă: plastic
- Clasa de protecție IP: IP44 (etanșă la stropi de apă și praf)
- Baterie: 3 baterii x AA 1,5 V (neincluse)
- Dimensiuni SEC-DUMMYFL10: 204 × 114 × 60 mm
- Dimensiuni SEC-DUMMYFL20: 280 × 198 × 98 mm
- Greutate SEC-DUMMYFL10: 206 g
- Greutate SEC-DUMMYFL20: 706 g

Instrucțiuni de utilizare:

Instalarea bateriilor pentru SEC-DUMMYFL10

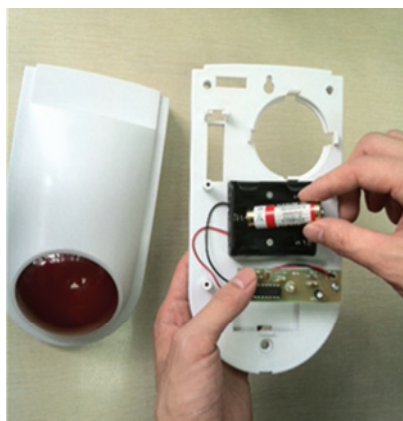
1. Îndepărtați șurubul din partea inferioară a carcasei prin utilizarea unei șurubelnițe.



2. Deschideți carcasa



3. Puneți 3 baterii AA 1,5 V în compartimentul pentru baterii prin respectarea marcajelor polarității (+ și -) în vederea activării LED-ului care se aprinde intermitent. Închideți carcasa și puneți șurubul la loc după montarea bateriilor.

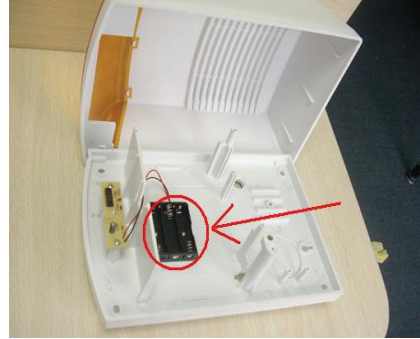


Instalarea bateriilor pentru SEC-DUMMYFL20

1. Îndepărtați șurubul marcat în imagine prin utilizarea unei șurubelnițe.



2. Deschideți carcasa. Puneți 3 baterii AA 1,5 V în compartimentul pentru baterii prin respectarea marcajelor polarităților (+ și -) în vederea activării LED-ului care se aprinde intermitent. Închideți carcasa și puneți șurubul la loc după montarea bateriilor.



Mentenanță:

Curățați camera cu o cârpă umedă.

Nu utilizați solvenți de curățare sau agenți abrazivi.

Garanție:

Orice schimbări și / sau modificări aduse produsului vor face garanția nulă. Nu putem accepta nicio răspundere pentru prejudiciile cauzate de utilizarea incorectă a acestui produs.

Renunțarea la răspundere:

Schițele și specificațiile fac obiectul modificării fără notificare prealabilă. Toate schițele, numele mărcilor și denumirile produsului sunt mărci înregistrate ale deținătorilor lor respectivi și, prin prezența, sunt astfel recunoscute.

Eliminare:



- Acest produs a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați acest produs odată cu deșeurile menajare.
- Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εισαγωγή:

Επαγγελματικό ομοίωμα σειρήνας συναγεμμού με αποτρεπτική δράση. Με πλαστικό περιβλημα και λυχνία LED που αναβοσβήνει σταθερά.

- Συνιστάται η ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου πριν την εγκατάσταση/χρήση του συστήματος κάμερας.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Περιεχόμενα συσκευασίας:

- Ομοίωμα σειρήνας συναγεμμού
- Αυτοκόλλητο ασφαλείας
- Εγχειρίδιο χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

- Περιβλημα: πλαστικό
- Προστασία IP: IP44 (ανθεκτικό σε πιπίλισμα & σκόνη)
- Μπαταρία: 3x AA 1.5V (δεν περιλαμβάνονται)
- Διαστάσεις SEC-DUMMYFL10: 204 × 114 × 60 mm
- Διαστάσεις SEC-DUMMYFL20: 280 × 198 × 98 mm
- Βάρος SEC-DUMMYFL10: 206 g

- Βάρος SEC-DUMMYFL20: 706 g

Οδηγίες χρήσης:

Τοποθέτηση μπαταριών στο SEC-DUMMYFL10

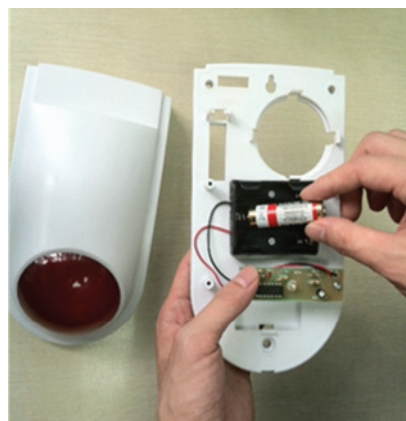
1. Αφαιρέστε τη βίδα που βρίσκεται στο κάτω μέρος του περιβλήματος με κατσαβίδι.



2. Ανοίξτε το περίβλημα.



3. Τοποθετήστε 3x μπαταρίες AA 1.5 V στη θήκη μπαταριών με τη σωστή πολικότητα (+ και -) για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία LED. Κλείστε το περίβλημα και βιδώστε ξανά τη βίδα, αφού έχετε τοποθετήσει τις μπαταρίες.

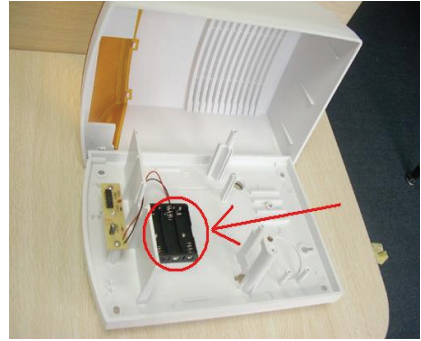


Τοποθέτηση μπαταριών στο SEC-DUMMYFL20

1. Αφαιρέστε τη βίδα που φαίνεται στην εικόνα με κατσαβίδι.



2. Ανοίξτε το περίβλημα. Τοποθετήστε 3x μπαταρίες AA 1.5 V στη θήκη μπαταριών με τη σωστή πολικότητα (+ και -) για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία LED. Κλείστε το περίβλημα και βιδώστε ξανά τη βίδα, αφού έχετε τοποθετήσει τις μπαταρίες.



Συντήρηση:

Καθαρίστε την κάμερα με υγρό πανί.

Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά καθαριστικά.

Εγγύηση:

Τυχόν αλλαγή ή/και τροποποίηση του προϊόντος επιφέρει ακύρωση της εγγύησης. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για βλάβες που ενδέχεται να προκύψουν λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Δήλωση αποποίησης ευθύνης:

Ο σχεδιασμός και τα τεχνικά χαρακτηριστικά ενδέχεται να μεταβληθούν χωρίς ειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες των προϊόντων αποτελούν εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και αναγνωρίζονται διά του παρόντος ως τέτοια.

Απόρριψη:



- Αυτό το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.
- Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

DANSK

Introduktion:

Professionelt udseende atrap-alarmsirene med afskrækkende funktion. Kabinettet fremstillet i plastik og udstyret med et kontinuerligt blinkende LED-lys.

- Vi anbefaler, at du læser denne brugsanvisning, før du installerer/bruger kamerasystemet.
- Gem denne betjeningsvejledning for fremtidig reference.

Pakkens Indhold:

- Atrap-alarm med blinklys
- Sikkerhedsmærkat
- Brugsanvisning

Tekniske specifikationer:

- Kabinettet: plastik
- IP-beskyttelse: IP44 (støv- og vandsprøjt-sikret)
- Batteri: 3x AA 1,5V (medfølger ikke)
- Dimensioner SEC-DUMMYFL10: 204 × 114 × 60 mm
- Dimensioner SEC-DUMMYFL20: 280 × 198 × 98 mm
- Vægt SEC-DUMMYFL10: 206 g
- Vægt SEC-DUMMYFL20: 706 g

Brugervejledning:

Indsætning af batterier i SEC-DUMMYFL10

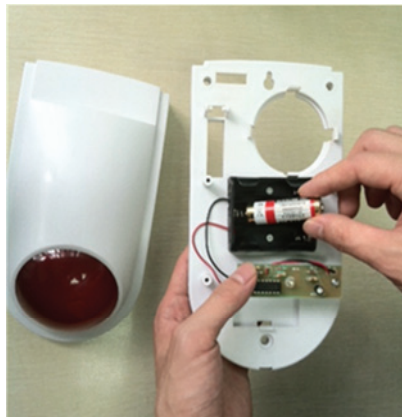
1. Fjern skruen i bunden af kabinettet ved hjælp af en skruetrækker.



2. Åbn kabinettet.



3. Indsæt 3 x AA 1,5V batterier i batterirummet i henhold til polaritetsmærkningen (+ og -) for at aktivere det blinkende LED. Luk kabinettet og sæt skruen på plads, når batterierne er sat i.



Indsætning af batterier i SEC-DUMMYFL20

1. Fjern skruen, der er markeret på billedet, ved hjælp af en skruetrækker.



2. Åbn kabinettet. Indsæt 3 x AA 1,5V batterier i batterirummet i henhold til polaritetsmærkningen (+ og -) for at aktivere det blinkende LED. Luk kabinettet og sæt skruen på plads, når batterierne er sat i.



Vedligeholdelse:

Rengør kameraet med en fugtig klud.
Brug ikke opløsningsmidler eller slibemidler.

Garanti:

Alle ændringer og/eller modifikationer til produktet vil gøre garantioen ugyldig. Vi kan ikke påtage os noget ansvar for skade forårsaget af ukorrekt brug af dette produkt.

Ansvarsfraskrivelse:

Design og spesifikasjoner kan ændres uden varsel. Alle logoer, mærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker deres tilhører deres respektive ejere og anerkendes hermed som disse.

Bortskaffelse:



- Dette produkt skal afleveres på et passende affalds innsamlingspunkt. Bortskaf ikke dette produkt sammen med husholdningsaffald.
- For mere informasjon, kontakt forhandleren eller den lokale myndighet der er ansvarlig for kontrol af affald.

NORSK

Introduksjon:

Profesjonelt utseende narre-alarmsirene med avskrekkende effekt. Laget av plastomslag og med en kontinuerlig blinkende LED-lampe.

- Vi anbefaler at du leser disse instruksene før du installerer/bruker kamerasystemet.
- Oppbevar instruksene på et trygt sted for fremtidig bruk.

Pakkens innhold:

- Narrealarm og blinklys
- Sikkerhetsklistremerke
- Instruksjonshefte

Tekniske spesifikasjoner:

- Omslag: plast
- IP-beskyttelse: IP44 (skvett- og støvsikker)
- Batteri: 3x AA 1.5V (ikke inkludert)
- Mål SEC-DUMMYFL10: 204 × 114 × 60 mm
- Mål SEC-DUMMYFL20: 280 × 198 × 98 mm
- Vekt SEC-DUMMYFL10: 206 g
- Vekt SEC-DUMMYFL20: 706 g

Bruksanvisning:

Sette inn batteriene SEC-DUMMYFL10

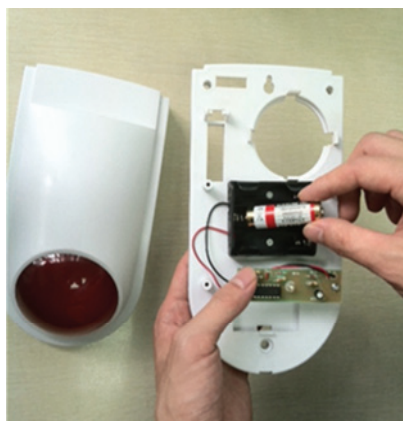
1. Fern skruen på bunnen av omslaget ved hjelp av skrutrekker.



2. Åpne omslaget



3. Plasser 3x AA 1,5 V batterier i batteriuret, slik at polaritetsmerkene samsvarer (+ og -) for å aktivere den blinkende LED-lampen. Lukk omslaget, og sett skruen på plass igjen etter at du har satt i batteriene.

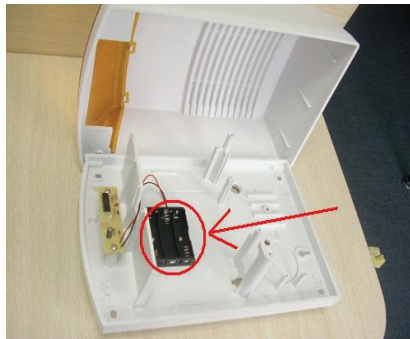


Sette inn batteriene SEC-DUMMYFL20

1. Fjern skruen som angis på bildet ved hjelp av skrutrekker.



2. Åpne omslaget. Plasser 3x AA 1,5 V batterier i batteriuset, slik at polaritetsmerkene samsvarer (+ og -) for å aktivere den blinkende LED-lampen. Lukk omslaget, og sett skruen på plass igjen etter at du har satt i batteriene.



Vedlikehold:

Rengjør kameraet med en fuktet klut.

Du må ikke bruke rengjøringsmidler eller slipemidler.

Garanti:

Enhver endring og/eller modifikasjon av produktet vil føre til at garantien opphører. Vi påtar oss intet ansvar for skade som følge av feilaktig bruk av produktet.

Ansvarsfraskrivelse:

Design og spesifikasjoner kan endres uten forvarsel. Alle logoer, merke- og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker tilhørende sine respektive eiere, og anerkjennes herved som dette.

Avhending:



- Dette produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende dette produktet som husholdningsavfall.
- Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.



**Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité /
Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad /
Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring /
Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας /
Overensstemmelse erklæring / Overensstemmelse forklaring**

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, /
Εμείς
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Paises Bajos / Hollandia /
Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit : / verklaren dat het
product: / Dichiaro che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: /
Vakuutamme, että: / Intygat att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declaram că acest produs: /
Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkája: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: /
Mærke: / Merke: **KÖNIG ELECTRONIC**
Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Τίπυσα: / Malli: / Μοντέλο: **SEC-DUMMFL10,
SEC-DUMMYFL20**

Description: Dummy Alarm Flashlight
Beschreibung: Dummy Außensirene
Description: Indicateur d'alarme factice
Omschrijving: Dummy Alarm Knipperlicht
Descrizione: Sirena a cupola
Descripción: Alarma Falsa con Luz
Megnevezése: Villógó áriasztó
Kuvaus: Valehälytysvalo
Beskrivning: Attrapp larmlampa
Popis: Atrapa alarmu s blikajícím indikátorem
Descriere: Lanternă – alarmă falsă
Περιγραφή: Ομοίωμα σειρήνας συναγερμού
Beskrivelse: Dummy Alarm Flashlight
Beskrivelse: Narrealarm og blinklys

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux
normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti
standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää
seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în
conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: /
Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:
EN 55022:2010, EN 55024:2020

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE /
EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της
EE / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **2004/108/EC**

's-Hertogenbosch, **25-05-2012**

Mr. / Hr. / M. / Dhr. / Sig. / Sr. D. / Úr / Mr. / Herr. / Pan / DI. / K. /

Hr. / Herr: **Randolf Richardson**

Chief Operating Officer / Geschäftsführer / Chef des operations /

Operationeel Directeur / Responsabile Operativo / Director de

Operaciones / Üzemviteli Igazgató / Käyttöpäällikkö / Driftschef /

Provozní ředitel / Director principal / Γενικός Διευθυντής

Επιχειρήσεων / Chief Operating Officer / Administrerende

Driftsdirektør

Copyright ©

NEDIS B.V.

Postbus 70509, 3501 CL 's-Hertogenbosch NL

De Tweeling 25-05-2012 's-Hertogenbosch NL

Telefoon: 073 - 599 10 55